

§ 2 - De volgende personen kunnen geen lid van de kunstcommissie worden :

- 1° de personeelsleden van de diensten van de Regering en van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap;
- 2° de leden van het Europees Parlement, van het federale parlement, van een gemeenschaps- of gewestparlement, van een regering, van een provincie- of gemeenteraad, of van het provinciecollege;
- 3° een provinciegouverneur;

4° personeelsleden of leden van de raad van bestuur van een museum van de Duitstalige Gemeenschap dat erkend is overeenkomstig hoofdstuk 2 van het decreet van 7 mei 2007 over de bevordering van de musea en van de cultureel-erfgoedpublicaties of personeelsleden of leden van de raad van bestuur van een professionele cultuuraanbieder die ondersteund wordt overeenkomstig hoofdstuk 2 van het cultuurondersteuningsdecreet van 18 november 2013.

Een lid van de kunstcommissie dat beroepsmatig of als particulier rechtstreeks voor- of nadeel kan hebben bij het te beoordelen kunstwerk, mag in die aangelegenheid geen raadgevende of meebeslissende rol vervullen. Tijdens de behandeling van die zaak verlaat het lid de vergadering of neemt het niet deel aan de schriftelijke procedure. Uiterlijk bij het begin van de vergadering of de schriftelijke procedure moet het lid eventuele belangenconflicten aan het departement meedelen.

§ 3 - De leden ontvangen per commissievergadering een honorarium van 175 euro, alsook een reisvergoeding en een verblijfsvergoeding. De verblijfsvergoeding stemt overeen met de werkelijke kosten die in verband met de vergadering zijn ontstaan. De reisvergoeding voor de verplaatsing met de eigen personenauto wordt berekend overeenkomstig de bepalingen inzake reisvergoedingen die voor het personeel van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap gelden.

**Art. 15** - Artikel 2 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2016.

**Art. 16** - De minister bevoegd voor Cultuur is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 8 december 2016.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,  
De Minister-President,  
O. PAASCH  
De Viceminister-President,  
Minister van Cultuur, Werkgelegenheid en Toerisme,  
I. WEYKMANS

#### MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2017/200897]

#### 22. DEZEMBER 2016 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 23. März 1970 zur Festlegung der Bedingungen für die Gewährung einer Beteiligung des Nationalfonds für die soziale Wiedereingliederung der Behinderten an den von den Beschützenden Werkstätten getragenen Löhnen und sozialen Lasten

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 19. Juni 1990 zur Schaffung einer Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung, Artikel 32 § 1 Absatz 1, abgeändert durch das Dekret vom 3. Februar 2003;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 23. März 1970 zur Festlegung der Bedingungen für die Gewährung einer Beteiligung des Nationalfonds für die soziale Wiedereingliederung der Behinderten an den von den Beschützenden Werkstätten getragenen Löhnen und sozialen Lasten;

Aufgrund des Vorschlags des Verwaltungsrates der Dienststelle für Personen mit einer Behinderung vom 25. November 2016;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 9. Dezember 2016;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt vom 22. Dezember 2016;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, Artikel 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Dringlichkeit dadurch begründet ist, dass die vorliegenden Änderungen zum 1. Januar 2017 in Kraft treten müssen, damit die Arbeitgeber im letzten Quartal 2016 die neuen Bezuschussungsbedingungen kennen, und somit keine rückwirkenden Zahlungen und Korrekturen beim Landesamt für Soziale Sicherheit erfolgen müssen, die mit einem bedeutenden Verwaltungsaufwand und Kosten verbunden sind, sodass die Verabschiedung des vorliegenden Erlasses keinen Aufschub mehr duldet;

Auf Vorschlag des für Soziales zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 4 § 1 des Ministeriellen Erlasses vom 23. März 1970 zur Festlegung der Bedingungen zur Gewährung einer Beteiligung des Nationalfonds für die soziale Wiedereingliederung der Behinderten an den von den Beschützenden Werkstätten getragenen Löhnen und sozialen Lasten, abgeändert durch die Erlasse der Regierung vom 13. Juni 2013 und vom 13. November 2014 wird wie folgt ersetzt:

«§ 1 - Der in Artikel 3 erwähnte Pauschalzuschuss wird wie folgt festgelegt:

Für die Leistungskategorie A: 2,0942 EUR

Für die Leistungskategorie B: 3,2112 EUR

Für die Leistungskategorie C: 4,9621 EUR

Für die Leistungskategorie D: 6,9276 EUR

Für die Leistungskategorie E: 9,6387 EUR.»

**Art. 2** - Artikel 6 desselben Erlasses, aufgehoben durch den Erlass der Regierung vom 18. Juli 2002, wird wie folgt wieder eingeführt:

«Die Kosten der Beteiligung des Arbeitgebers an den Transportkosten des Arbeitnehmers entsprechend dem jeweils anwendbaren Sozialabonnement der Belgischen Eisenbahngesellschaft, so wie diese im Königlichen Erlass vom 28. Juli 1962 zur Festlegung des Betrags und der Auszahlungsmodalitäten der Beteiligung der Arbeitgeber am durch die Belgische Eisenbahngesellschaft erlittenen Verlust durch die Ausgabe von Abonnements für Arbeiter und Angestellte vorgesehen wird, werden für alle Mitarbeiter der Beschützenden Werkstätten unabhängig vom Transportmittel ab dem ersten Kilometer zwischen Wohnort und Arbeitsplatz für alle geleisteten Tage gänzlich bezuschusst.»

**Art. 3** - Artikel 7 desselben Erlasses, aufgehoben durch den Erlass der Regierung vom 12. Dezember 1997, wird wie folgt wieder eingeführt:

«Für alle Mitarbeiter mit 10 Jahren Zugehörigkeit im Sektor der Beschützenden Werkstätten wird ein zusätzlicher Urlaubstag in Bezug auf den 15. November gewährt und pauschal mit 47,06 EUR bezuschusst. Dieser Betrag entspricht dem Angelindex von 104,14 am 1. November 2006 und wird entsprechend der in Artikel 4 § 2 vorgesehenen Regelung angepasst.»

**Art. 4** - In Artikel 11 § 3 Nummer 2 desselben Erlasses, zuletzt abgeändert durch den Erlass der Regierung vom 13. Juni 2013, wird der Prozentsatz "57%" ersetzt durch den Prozentsatz "60%".

**Art. 5** - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2017 in Kraft.

**Art. 6** - Der für Soziales zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt. Eupen, den 22. Dezember 2016

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident  
O. PAASCH

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales  
A. ANTONIADIS

---

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2017/200897]

**22 DECEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté ministériel du 23 mars 1970 fixant les conditions d'octroi par le Fonds national de reclassement social des handicapés, d'une intervention dans la rémunération et les charges sociales supportées par les ateliers protégés**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 19 juin 1990 portant création d'un Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées, article 32, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par le décret du 3 février 2003;

Vu l'arrêté ministériel du 23 mars 1970 fixant les conditions d'octroi par le Fonds national de reclassement social des handicapés, d'une intervention dans la rémunération et les charges sociales supportées par les ateliers protégés;

Vu la proposition introduite le 25 novembre 2016 par le conseil d'administration de l'Office pour les personnes handicapées;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 décembre 2016;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 22 décembre 2016;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence est motivée par le fait que les présentes modifications doivent entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017 afin que les employeurs connaissent les nouvelles conditions de subsidiation au dernier trimestre de 2016 et, dès lors, que ni paiement rétroactif ni rectification ne doit intervenir auprès de l'Office national de Sécurité sociale liés à des charges administratives importantes et à des coûts, de sorte que l'adoption du présent arrêté ne souffre aucun délai;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Affaires sociales;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 4, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté ministériel du 23 mars 1970 fixant les conditions d'octroi par le Fonds national de reclassement social des handicapés, d'une intervention dans la rémunération et les charges sociales supportées par les ateliers protégés, modifié par les arrêtés du Gouvernement des 13 juin 2013 et 13 novembre 2014, est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. Le subside forfaitaire prévu à l'article 3 est fixé comme suit :

Pour la catégorie de rendement A : 2,0942 euros

Pour la catégorie de rendement B : 3,2112 euros

Pour la catégorie de rendement C : 4,9621 euros

Pour la catégorie de rendement D : 6,9276 euros

Pour la catégorie de rendement E : 9,6387 euros. »

**Art. 2.** L'article 6 du même arrêté, abrogé par l'arrêté du Gouvernement du 18 juillet 2002, est rétabli dans la version suivante :

« Pour tous les membres du personnel des ateliers protégés, les coûts de l'intervention de l'employeur dans les frais de transport du travailleur correspondant à l'abonnement social applicable de la Société nationale des Chemins de fer belges, comme prévue dans l'arrêté royal du 28 juillet 1962 fixant le montant et les modalités du paiement de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés, sont totalement subsidiés à compter du premier kilomètre parcouru entre le domicile et le lieu de travail, indépendamment du moyen de transport, pour tous les jours de travail prestés. »

**Art. 3.** L'article 7 du même arrêté, abrogé par l'arrêté du Gouvernement du 12 décembre 1997, est rétabli dans la version suivante :

« Un jour de congé supplémentaire se rapportant au 15 novembre est accordé à tous les membres du personnel ayant 10 ans d'ancienneté dans le secteur des ateliers protégés et est subsidié par un forfait de 47,06 euros. Ce montant correspond à l'indice pivot au 1<sup>er</sup> novembre 2006, à savoir 104,14 et est adapté conformément à la règle prévue à l'article 4, § 2. »

**Art. 4.** Dans l'article 11, § 3, 2<sup>o</sup>, du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement du 13 juin 2013, le pourcentage "57 %" est remplacé par le pourcentage "60 %".

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017.

**Art. 6.** Le Ministre compétent en matière d'Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Eupen, le 22 décembre 2016.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,  
O. PAASCH

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,  
A. ANTONIADIS

#### VERTALING

#### MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2017/200897]

**22 DECEMBER 2016. — Besluit van de Regering tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Rijksfonds voor sociale reclassering van de mindervaliden een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten, die door de beschermde werkplaatsen worden gedragen**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 19 juni 1990 houdende oprichting van een "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung" (Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap), artikel 32, § 1, eerste lid, gewijzigd bij het decreet van 3 februari 2003;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Rijksfonds voor sociale reclassering van de mindervaliden een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten die door de beschermde werkplaatsen worden gedragen;

Gelet op de voordracht van de raad van bestuur van de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap, ingediend op 25 november 2016;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 december 2016;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 22 december 2016;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid gewettigd is door de omstandigheid dat deze wijzigingen in kracht moeten treden op 1 januari 2017, opdat de werkgevers in het laatste kwartaal 2016 de nieuwe subsidievoorwaarden kennen en de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid geen terugwerkende uitbetalingen hoeft te doen en geen correcties hoeft uit te voeren, wat met veel administratieve rompslomp en kosten verbonden is; dat dit besluit dus zo snel mogelijk in werking moet treden;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden,

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 4, § 1, van het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Rijksfonds voor sociale reclassering van de mindervaliden een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten die door de beschermde werkplaatsen worden gedragen, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van 13 juni 2013 en 13 november 2014, wordt vervangen als volgt :

« § 1. De forfaitaire subsidie vermeld in artikel 3 wordt als volgt vastgelegd :

voor prestatiecategorie A: 2,0942 euro

voor prestatiecategorie B: 3,2112 euro

voor prestatiecategorie C: 4,9621 euro

voor prestatiecategorie D: 6,9276 euro

voor prestatiecategorie E: 9,6387 euro. »

**Art. 2.** Artikel 6 van hetzelfde besluit, opgeheven bij het besluit van de Regering van 18 juli 2002, wordt hersteld als volgt:

« De kosten van de tegemoetkoming van de werkgever in de vervoerkosten van de werknemer overeenkomstig het toepasselijke sociaal abonnement van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, zoals bepaald in het koninklijk besluit van 28 juli 1962 tot vaststelling van het bedrag en de wijze van betaling van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden, worden voor alle medewerkers van de beschutte werkplaatsen, onafhankelijk van het vervoermiddel, vanaf de eerste kilometer tussen woonplaats en werkplek, voor alle gewerkte dagen volledig gesubsidieerd. »

**Art. 3.** Artikel 7 van hetzelfde besluit, opgeheven bij het besluit van de Regering van 12 december 1997, wordt hersteld als volgt:

« Aan alle medewerkers die 10 jaar tot de sector van de beschutte werkplaatsen behoren, wordt een extra vakantiedag voor 15 november toegekend en forfaitair met 47,06 euro gesubsidieerd. Dat bedrag stemt overeen met de spilindex van 104,14 op 1 november 2006 en wordt overeenkomstig de regeling vervat in artikel 4, § 2, aangepast. »

**Art. 4.** In artikel 11, § 3, 2<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij het besluit van de Regering van 13 juni 2013, wordt het percentage "57 %" vervangen door het percentage "60 %".

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2017.

**Art. 6.** De Minister bevoegd voor Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit. Eupen, 22 december 2016.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,

O. PAASCH

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

A. ANTONIADIS

## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2017/200898]

### 12. JANUAR 2017 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 12. Dezember 1997 über die Organisation und den Zuschuss für Tagesstätten für Personen mit Behinderung

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekretes vom 19. Juni 1990 zur Schaffung einer Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung, Artikel 32 § 1, abgeändert durch die Dekrete vom 3. Februar 2003 und 16. Dezember 2003;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 12. Dezember 1997 über die Organisation und den Zuschuss für Tagesstätten für Personen mit Behinderung;

Aufgrund des Vorschlages des Verwaltungsrates der Dienststelle für Personen mit einer Behinderung vom 19. September 2016;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 29. September 2016;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 30. September 2016;

Aufgrund des Gutachtens 60.582/1 des Staatsrates, das am 20. Dezember 2016 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;

In Erwägung dass die Träger der Einrichtungen von dieser Sparmaßnahme in Kenntnis gesetzt wurden;

Auf Vorschlag des für Soziales zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 10 des Erlasses der Regierung vom 12. Dezember 1997 über die Organisation und den Zuschuss für Tagesstätten für Personen mit Behinderung, zuletzt abgeändert durch den Erlass der Regierung vom 28. Januar 2016, wird wie folgt abgeändert:

1. in Paragraph 1 wird der Betrag "€ 9,7408" ersetzt durch den Betrag "€ 9,9355";
2. in Paragraph 2 wird der Betrag "€ 4,1335" ersetzt durch den Betrag "€ 4,2161";
3. in Paragraph 3 wird der Betrag "€ 1,6342" ersetzt durch den Betrag "€ 1,6669".

**Art. 2** - In Artikel 12 § 1 Absatz 2 desselben Erlasses, ersetzt durch den Erlass der Regierung vom 12. Dezember 2013 und abgeändert durch die Erlasse der Regierung vom 9. Juli 2015 und vom 28. Januar 2016, wird die Wortfolge "der Personalkosten des Jahres 2016 sind die am 31. Dezember 2015" ersetzt durch die Wortfolge "der Personalkosten des Jahres 2017 sind die am 31. Dezember 2016" und die Wortfolge "für das Jahr 2016" ersetzt durch die Wortfolge "für das Jahr 2017".

**Art. 3** - Artikel 13 desselben Erlasses, zuletzt abgeändert durch den Erlass der Regierung vom 28. Januar 2016, wird wie folgt geändert:

1. in Paragraph 1 wird der Betrag "€ 1,1855" ersetzt durch den Betrag "€ 1,2092";
2. in Paragraph 2 wird der Betrag "€ 0,4487" ersetzt durch den Betrag "€ 0,4577";
3. in Paragraph 3 wird der Betrag "€ 1,6342" ersetzt durch den Betrag "€ 1,6669".

**Art. 4** - Artikel 14 desselben Erlasses abgeändert durch die Erlasse der Regierung vom 16. Dezember 2010, 28. März 2013, 14. August 2014, 9. Juli 2015 und 28. Januar 2016 wird um folgenden Paragraphen 5 ergänzt: